

**cecotec**

**POWER ESPRESSO 20 PECAN PRO**

**POWER ESPRESSO 20 PECAN STEEL**

Кофеварка эспрессо



Руководство пользователя

Содержание

1. Компоненты устройства
2. Перед первым использованием
3. Эксплуатация
4. Чистка и уход
5. Устранение неполадок
6. Технические характеристики
7. Утилизация старых электроприборов

8. Служба технической поддержки и гарантия

9. Авторские права

### **Инструкция по технике безопасности**

Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.

-  Этот символ означает «Осторожно, горячая поверхность».

Доступные поверхности могут нагреваться во время использования. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- Детям запрещается использовать прибор. Держите этот прибор и его шнур питания в недоступном для них месте.

- Этот прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Детям запрещено играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

- **ВНИМАНИЕ:** заправочное отверстие нельзя открывать во время работы устройства.

- **ВНИМАНИЕ:** примите меры предосторожности, чтобы избежать попадания жидкостей на кабель.

- **ВНИМАНИЕ:** неправильное или ненадлежащее использование может быть опасным для пользователя и привести к повреждению

прибора. Используйте прибор только для целей, описанных в данном руководстве. После использования поверхность нагревательного элемента подвергается остаточному теплу.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что вилка заземлена.

- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать устройство, убедитесь, что ваши руки сухие.

- Предупреждение: если прибор случайно упадет в воду, немедленно отключите его от сети. Не прикасайтесь к воде!

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Secotec, чтобы избежать любой опасности.

- Предупреждение: не используйте прибор, если его шнур, вилка или корпус повреждены, а также после того, как он неисправен, его роняли или каким-либо образом повредили.

- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания. Защищайте его от острых краев и источников тепла. Не допускайте соприкосновения кабеля с горячими поверхностями. Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы.

- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Выключайте и отключайте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед его чисткой. Чтобы отсоединить устройство от розетки, держите за вилку, а не за кабель.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или рядом с ними.

- Установите прибор на сухую, устойчивую, плоскую, термостойкую поверхность.

- Не используйте прибор в следующих случаях:

- на газовой или электрической плите или рядом с ней, в нагретых духовках или вблизи открытого огня.

- На мягких поверхностях (например, коврах) или там, где он может опрокинуться во время использования.

- На открытом воздухе или в помещениях с высоким уровнем влажности.

- Не накрывайте прибор во время работы.

- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Отключайте его от электросети, когда закончите использовать его или покинете комнату.

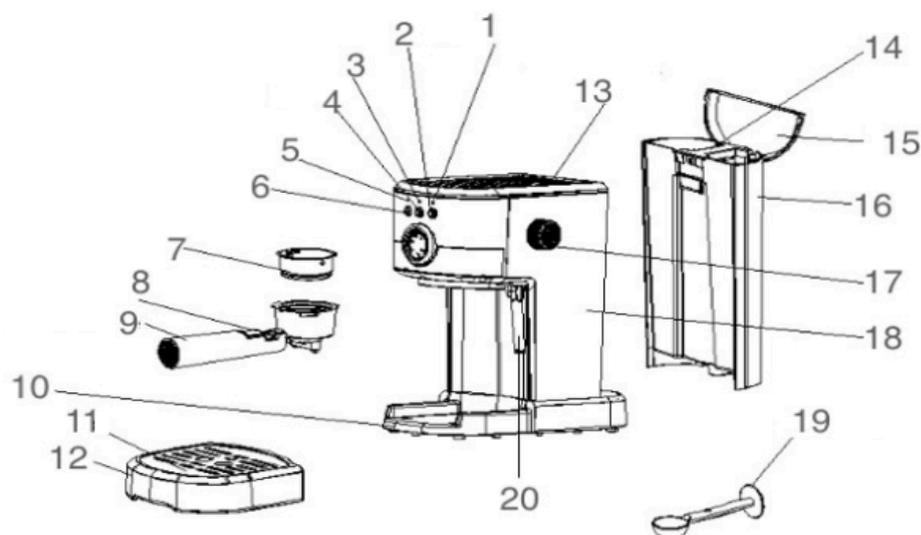
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. За консультацией обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

- Очистка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с данным руководством по эксплуатации, чтобы обеспечить правильную работу прибора. Выключите и отсоедините прибор от сети перед его перемещением и чисткой.

- Не мойте прибор в посудомоечных машинах.

- Компания не несет ответственность за любой возможный ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате неправильного использования или несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

## 1. Компоненты устройства



1. Индикатор пара
2. Кнопка пара
3. Индикатор кофе
4. Индикатор питания
5. Кнопка кофе
6. Кнопка питания
7. Фильтр
8. Рычаг держателя фильтра
9. Портафильтр
10. База
11. Решетка поддона для сбора капель
12. Поддон для сбора капель
13. Крышка
14. Ручка
15. Крышка резервуара
16. Крышка резервуара для воды
17. Ручка пара
18. Основная часть
19. Мерная ложка

## 20. Паровая трубка

Примечание:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

### **2. Перед первым использованием**

- Данное устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

#### **Содержимое коробки**

- Кофе-машина
- Одинарный фильтр для кофе
- Двойной фильтр для кофе
- Мерная ложка с тампером
- Портафильтр
- Инструкция по эксплуатации

### **3. Эксплуатация**

#### **Предварительный нагрев**

- Чтобы приготовить хорошую чашку кофе, перед завариванием рекомендуется предварительно нагреть кофемашину, включая портафильтр, фильтр и чашку, чтобы вкус кофе не испортился из-за холода.

- Снимите съемный резервуар и откройте крышку резервуара, чтобы наполнить его необходимым количеством воды. Уровень воды не должен превышать отметку «МАХ» на баке. После заполнения бака установите его на место. Правильно вставьте резервуар в прибор.

- Вставьте фильтр из нержавеющей стали в портафильтр. Убедитесь, что трубка портафильтра совмещена с пазом в устройстве. Затем установите портафильтр в кофемашину из разблокированного положения, повернув его против часовой стрелки до тех пор, пока он не зафиксирован в заблокированном положении.

- Поставьте чашку для эспрессо на съемную решетку.

- Подключите прибор к электросети.

- Убедитесь, что ручка подачи пара находится в выключенном положении.

- После завершения процесса предварительного нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно. Нажмите кнопку кофе и выключите насос сразу после того, как пойдет вода.

- Когда загорится индикатор кофе, снова нажмите кнопку кофе, чтобы пошла горячая вода. Когда индикатор погаснет, закройте насос. На этом предварительный нагрев паром завершается.

### **Приготовление эспрессо**

1. Поверните портафильтр против часовой стрелки, чтобы снять его. Добавьте молотый кофе в фильтр с помощью мерной ложки. Из одной столовой ложки молотого кофе получится одна чашка. Затем другим концом мерной ложки выдавите молотый кофе.

2. Вставьте фильтр из нержавеющей стали в портафильтр. Убедитесь, что трубка портафильтра совмещена с пазом в машине. Затем установите портафильтр в кофемашину из разблокированного положения, повернув его против часовой стрелки до тех пор, пока он не зафиксирован в заблокированном положении.

3. Налейте в чашку горячую воду и дайте ей нагреться. После этого вылейте воду и высушите ее. Наконец, поставьте горячую чашку на решетку для капель.

4. После этого загорится индикатор кофе; если он выключится, подождите несколько секунд. Когда индикатор будет гореть постоянно, нажмите кнопку приготовления кофе. Когда вы получите желаемое количество кофе, нажмите кнопку кофе еще раз, водяной насос перестанет работать.

**ВНИМАНИЕ:** не оставляйте устройство без присмотра во время подготовки, так как может потребоваться управлять им вручную.

- Когда вы закончите заваривать кофе, снимите портафильтр с машины, повернув его влево, а затем удалите остатки кофе из фильтра, нажав на рычаг держателя фильтра.

- Дайте кофемашине полностью остыть и промойте съемные детали под краном.

- Время приготовления одного кофе составляет максимум 60 секунд. Водяной насос перестанет работать, если время работы превысит 60 секунд. Время заваривания можно отрегулировать, выполнив следующие действия. Нажмите и удерживайте кнопку кофе в течение 3 секунд в режиме ожидания, индикатор кофе начнет мигать. Нажмите кнопку кофе еще раз в течение 5 секунд, чтобы запустить водяной насос. Нажмите кнопку кофе еще раз, чтобы водяной насос перестал работать. На этом настройка завершена. Регулируемое время заваривания составляет от 15 до 60 секунд.

### **Функция горячей воды**

- После завершения процесса предварительного нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно. Затем нажмите кнопку кофе, водяной насос начнет перекачивать воду. Поверните ручку подачи пара в положение пара/горячей воды, чтобы из трубки пара

выходила горячая вода. Чтобы остановить приготовление горячей воды, нажмите кнопку кофе еще раз. Функция горячей воды используется для подогрева чашки, приготовления чая или охлаждения машины.

- Обратитесь к разделу «Приготовление эспрессо», если вам нужно отрегулировать время заваривания горячей воды.

### **Приготовление капучино**

Чтобы приготовить капучино, наполните чашку для эспрессо вспененным молоком.

#### **Метод**

1. Чтобы приготовить капучино, сначала приготовьте эспрессо, следуя инструкциям раздела «Приготовление эспрессо». Убедитесь, что ручка подачи пара находится в выключенном положении.

2. Нажмите кнопку подачи пара, загорится индикатор кофе. Затем подождите, пока не загорится индикатор пара.

Примечание: во время процесса предварительного нагрева индикатор пара будет включаться и выключаться для поддержания желаемой температуры.

3. Налейте в чашу примерно 100 мл холодного цельного молока для каждого капучино, которое вы хотите приготовить. Рекомендуется использовать холодное цельное молоко (не горячее!).

Примечание: при выборе размера чаши рекомендуется, чтобы ее диаметр был не менее  $70\pm 5$  мм. Также имейте в виду, что молоко увеличивается в объеме в два раза, поэтому убедитесь, что чаша расположен достаточно высоко.

4. Медленно поверните ручку подачи пара против часовой стрелки, чтобы из пароварки вышел пар.

Примечание. Никогда не поворачивайте ручку подачи пара резко, так как за короткое время машина выпустит много пара, что может увеличить риск ожога.

5. Вставьте паровую трубку в молоко примерно на два сантиметра и вспеньте молоко, перемещая кувшин вверх и вниз.

6. Закончив вспенивание молока, поверните ручку подачи пара в положение «выключено».

Примечание. Насадку для выпуска пара следует очистить влажной губкой сразу после того, как пар перестанет выходить, но будьте осторожны, чтобы не обжечься.

7. Налейте вспененное молоко в чашку для кофе; ваш капучино готов. Подсластите по вкусу и при желании посыпьте пену небольшим количеством какао-порошка.

8. Нажмите кнопку питания, чтобы отключить устройство. Все индикаторы погаснут.

**ВНИМАНИЕ:** после завершения использования функции пара нажмите кнопку кофе. Если индикаторы кофе и пара быстро мигают, температура машины слишком высока. Дайте машине остыть в течение как минимум 5 минут или активируйте функцию подачи горячей воды, чтобы охладить машину. Машина автоматически прекратит подачу воды при понижении температуры. Если вы приготовите кофе, не дав машине полностью остыть, кофе подгорит и портафильтр переполнится.

### **ПЕРЕЗАГРУЗКА**

После завершения предварительного нагрева нажмите и удерживайте кнопку питания, кнопку кофе и кнопку подачи пара одновременно в течение 3 секунд. Соответствующие индикаторы мигнут 3 раза, что означает завершение сброса настроек.

## **4. Чистка и уход**

1. Отключите электропитание и дайте машине полностью остыть перед очисткой.

2. Регулярно очищайте основной корпус и резервуар для воды губкой. Тщательно вымойте и высушите поддон и решетку.

Примечание: не используйте спирт или растворители для очистки машины. Никогда не погружайте корпус в воду для очистки.

3. Снимите металлический портафильтр с фильтра, повернув его по часовой стрелке, и удалите остатки кофе. Очистите водой с моющим средством и тщательно высушите.

4. Очистите все аксессуары в воде и тщательно высушите.

### **Очистка накипи**

- Предупреждение об удалении накипи появится автоматически и будет означать, что прошло 500 циклов.

- Все индикаторы быстро мигнут 5 раз после завершения предварительного нагрева. После завершения удаления накипи машина вернется в нормальное состояние.

1. Наполните резервуар для воды водой и раствором для удаления накипи до уровня МАХ, указанного на резервуаре для воды (пропорция воды и средства для удаления накипи составляет 4:1. Следуйте инструкциям на упаковке средства для удаления накипи.). Вместо средства для удаления накипи вы также можете использовать «самодельное средство для удаления накипи», изготовленное из лимонной кислоты (продается в аптеках), смешав 100 грамм воды с 3 граммами лимонной кислоты.

2. Поместите металлический портафильтр (без кофе внутри) и чашу.

3. Нажмите кнопку питания один раз, загорится красный индикатор; снова нажмите кнопку питания и подождите, пока машина начнет нагреваться.

4. Когда загорится индикатор питания, нагрев завершен. Нажмите кнопку кофе и приготовьте две чашки кофе. Затем закройте насос и подождите 5 секунд.

5. Нажмите кнопку кофе/пар, загорится индикатор кофе/пара. Затем подождите, пока не загорится индикатор пара. Выпускайте пар в течение 2 минут, повернув ручку подачи пара в положение пара/горячей воды; затем поверните ручку обратно в положение «выключено», чтобы прекратить подачу пара.

6. Нажмите кнопку питания, чтобы немедленно остановить машину, и дайте средству для удаления накипи поработать 15 минут.

7. Перезапустите кофемашину и повторите шаги 4 и 5 не менее 3 раз.

8. Затем нажмите кнопку кофе/пар, загорится индикатор кофе. Затем нажимайте кнопку питания, чтобы приготовить кофе, пока не закончится средство для удаления накипи.

9. Далее приготовьте кофе (без молотого кофе) с водопроводной водой на уровне МАХ и повторите шаги с 4 по 6 3 раза (не нужно ждать 15 минут на шаге 6).

10. Повторите шаг 7 не менее 3 раз, чтобы убедиться, что паровая трубка чистая.

11. Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы отменить предупреждение об удалении накипи после его завершения. В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопку кофе и кнопку пара в течение 3 секунд, после чего соответствующие индикаторы быстро мигнут 3 раза. Это будет означать, что предупреждение об удалении накипи отменено и рабочий цикл вернулся к нулю.

## 5. Исправление неполадок

Проблема	Причина	Решение
Металлические части машины заржавели	Используемое средство для удаления накипи не подходит. Может вызвать коррозию металлических частей резервуара.	Используйте средство для удаления накипи, рекомендованное производителем.
Подтекает низ машины	В поддоне для капель слишком много воды.	Очистите поддон для капель.
	Кофемашина работает неправильно.	Обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.
Вода вытекает через стенки фильтра из нержавеющей стали	На краю фильтра находится молотый кофе.	Вытрите остатки кофе.
Кислый (уксусный) привкус кофе	Устройство не было должным образом очищено после удаления накипи.	Очистите кофемашину несколько раз, выполнив соответствующие действия.

	<p>Молотый кофе долгое время хранился в жарком и влажном месте.</p> <p>Молотый кофе испортился.</p>	<p>Используйте свежемолотый кофе или храните его в сухом прохладном месте. Открыв упаковку молотого кофе, плотно закройте ее и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть.</p>
<p>Машина не включается</p>	<p>Кабель питания подключен неправильно.</p>	<p>Правильно подключите шнур питания к розетке. Если машина по-прежнему не работает, обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.</p>
<p>Пар не образует пену</p>	<p>Индикатор подачи пара не горит.</p>	<p>Только когда горит индикатор пара, можно использовать функцию пара для вспенивания.</p>
	<p>Чаша слишком велика или не подходит по форме.</p>	<p>Используйте высокую и узкую чашку.</p>
	<p>Вы использовали обезжиренное молоко.</p>	<p>Используйте цельное или полуобезжиренное молоко.</p>

## 6. Технические характеристики

Устройство: Power Espresso 20 Pecan Pro / Power Espresso 20 Pecan Steel

Номер устройства: 01725 / 00275

Напряжение: 220-240 В ~

Частота: 50 Гц

Номинальная мощность: 1100 Вт

Ав. Рейес Католикос, 60, 46910, Альфафар, Валенсия (Испания)

Налоговый номер: В-97937890

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## **7. Утилизация старых электроприборов**



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

## **8. Техническая поддержка и гарантия**

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cescotec по телефону +34 963 210 728.

## **9. Авторски права**

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



**POWER ESPRESSO 20 PECAN PRO**

**POWER ESPRESSO 20 PECAN STEEL**

Кавоварка еспресо



Інструкція з експлуатації

Зміст

1. Компоненти пристрою
2. Перед першим використанням
3. Експлуатація пристрою
4. Очищення та обслуговування пристрою
5. Усунення несправностей
6. Технічні характеристики
7. Утилізація старих електричних приладів
8. Сервісне обслуговування і гарантія
9. Авторське право

## Інструкція з безпечного використання

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.

-  Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня». Доступні поверхні можуть нагріватися під час використання. Будьте обережні, щоб не обпектися.

- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

- Приладом не повинні користуватися діти. Тримайте цей прилад та його шнур живлення в недоступному для них місці.

- Цим приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.

- Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заливний отвір не можна відкривати під час роботи.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** вживайте заходів, щоб уникнути проливання рідини на кабель.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** неправильне або неналежне використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити прилад.

Використовуйте прилад лише для цілей, описаних у цій інструкції.

Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками пристрою, і що розетка заземлена.

- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.

- Попередження: якщо прилад випадково впав у воду, негайно від'єднайте його від мережі. Не торкайтеся води!

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

- Попередження: не використовуйте прилад, якщо його шнур, вилка або корпус пошкоджені, а також після того, як він несправно працює, упав або будь-яким чином пошкоджений.

- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення. Захищайте його від гострих країв і джерел тепла. Не дозволяйте, щоб кабель торкався гарячих поверхонь. Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці.

- Цей прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

- Вимикайте та від'єднуйте прилад від мережі, коли він не використовується та перед його чищенням. Щоб від'єднати його від розетки, тягніть за вилку, а не за кабель.

- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідний ретельний нагляд, коли приладом користуються діти або поряд з ними.

- Встановіть прилад на суху, стійку, рівну, жаростійку поверхню.

- Не використовуйте прилад за таких обставин:

- на газовій або електричній плиті або поблизу неї, у розігрітих духовках або поблизу відкритого вогню.

- На м'яких поверхнях (наприклад, килимах) або там, де він може перекинутися під час використання.

- На відкритому повітрі або в місцях з підвищеною вологістю.

- Не накривайте прилад під час роботи.

- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання.

Від'єднайте його від мережі, коли закінчите користуватися ним або коли виходите з кімнати.

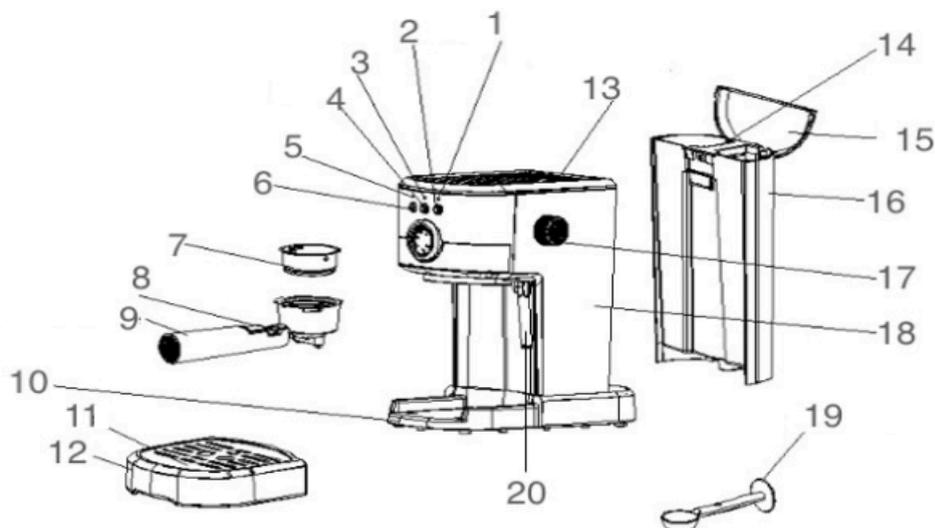
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться за порадою до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

- Очищення та технічне обслуговування необхідно виконувати відповідно до цієї інструкції з експлуатації, щоб забезпечити належне функціонування приладу. Перед тим, як переміщати та чистити прилад, вимкніть його та від'єднайте від мережі.

- Не мийте прилад у посудомийних машинах.

- Компанія не бере на себе відповідальність за будь-яку можливу шкоду або тілесні ушкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цієї інструкції з експлуатації.

## 1. Компоненти пристрою



1. Індикатор пари
2. Кнопка пари
3. Індикатор кави
4. Індикатор живлення
5. Кнопка кави
6. Кнопка живлення
7. Фільтр
8. Важіль утримувача фільтра
9. Портафільтр
10. База
11. Решітка піддону для збору крапель
12. Піддон для збору крапель
13. Кришка
14. Ручка
15. Кришка резервуару
16. Кришка резервуару для води
17. Ручка пара
18. Основна частина
19. Мірна ложка
20. Парова трубка

Примітка:

Графіка в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не зовсім відповідати приладу.

## **2. Перед першим використанням**

- Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації

оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти в наявності та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

### **Вміст коробки**

- Пристрій
- Одинарний фільтр для кави
- Подвійний фільтр для кави
- Мірна ложка з тампером
- Портафільтр
- Інструкція з експлуатації

## **3. Експлуатація**

### **Попереднє нагрівання**

- Щоб приготувати смачну чашку кави, перед заварюванням рекомендується попередньо нагріти кавоварку, включаючи портафільтр, фільтр і чашку, щоб смак кави не зіпсувався через холод.

- Зніміть резервуар, що знімається, і відкрийте кришку резервуара, щоб наповнити його необхідною кількістю води. Рівень води не повинен перевищувати позначку "MAX". Після заповнення резервуару встановіть його на місце. Правильно вставте резервуар у пристрій.

- Вставте фільтр із нержавіючої сталі в портафільтр. Переконайтеся, що трубка портафільтра поєднана з пазом у пристрої. Потім встановіть портафільтр у кавоварку з розблокованого положення, повернувши його проти годинникової стрілки, доки він не зафіксується в заблокованому положенні.

- Поставте чашку для еспресо на решітку, що знімається.
- Підключіть пристрій до електромережі.

- Переконайтеся, що ручка подачі пари знаходиться у вимкненому положенні.

- Після завершення процесу попереднього нагріву індикатор живлення перестане блимати і горітиме постійно. Натисніть кнопку кави і вимкніть насос відразу після того, як вода піде.

- Коли індикатор кави загориться, знову натисніть кнопку кави, щоб пішла гаряча вода. Коли індикатор згасне, закрийте насос. На цьому попереднє нагрівання парою завершується.

### **Приготування еспресо**

1. Поверніть портафільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти його. Додайте мелену каву у фільтр за допомогою мірної ложки. З однієї столової ложки меленої кави вийде одна чашка. Потім іншим кінцем мірної ложки спресуйте мелену каву.

2. Вставте фільтр із нержавіючої сталі в портафільтр. Переконайтеся, що трубка портафільтра поєднана з пазом у машині. Потім встановіть портафільтр у кавоварку з розблокованого положення, повернувши його проти годинникової стрілки, доки він не зафіксується в заблокованому положенні.

3. Налийте гарячу воду в чашку і дайте їй нагрітися. Після цього вилийте воду та висухіть її. Нарешті, поставте гарячу чашку на решітку для крапель.

4. Після цього засвітиться індикатор кави; якщо він вимкнеться, зачекайте кілька секунд. Коли індикатор світиться постійно, натисніть кнопку приготування кави. Коли ви отримаєте потрібну кількість кави, натисніть кнопку кави ще раз, водяний насос перестане працювати.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не залишайте пристрій без нагляду під час підготовки, оскільки може знадобитися керувати ним вручну.

- Коли ви закінчите заварювати каву, зніміть портафільтр з машини, повернувши її вліво, а потім видаліть залишки кави з фільтра, натиснувши на важіль утримувача фільтра.

- Дайте кавомашині повністю охолонути і промийте знімні деталі під краном.

- Час приготування однієї кави становить максимум 60 секунд. Водяний насос перестане працювати, якщо час роботи перевищить 60 секунд. Час заварювання можна налаштувати, виконавши такі дії.

Натисніть та утримуйте кнопку кави протягом 3 секунд у режимі очікування, індикатор кави почне блимати. Натисніть кнопку кави ще раз протягом 5 секунд, щоб запустити водяний насос. Натисніть кнопку кави ще раз, щоб водяний насос перестав працювати. На цьому налаштування завершено. Регульований час заварювання становить від 15 до 60 секунд.

### **Функція гарячої води**

- Після завершення процесу попереднього нагріву індикатор живлення перестане блимати і горітиме постійно. Потім натисніть кнопку кави, водяний насос почне перекачувати воду. Поверніть ручку подачі пари в положення пари/гарячої води, щоб з трубки пари виходила гаряча вода. Щоб зупинити гарячу воду, натисніть кнопку кави ще раз. Функція гарячої води використовується для підігріву чашки, приготування чаю чи охолодження машини.

- Зверніться до розділу «Приготування еспreso», якщо потрібно відрегулювати час заварювання гарячої води.

### **Приготування капучіно**

Щоб приготувати капучіно, наповніть чашку еспreso спіненим молоком.

### **Метод**

1. Щоб приготувати капучіно, спочатку приготуйте еспreso, дотримуючись інструкцій розділу «Приготування еспreso».

Переконайтеся, що ручка подачі пари знаходиться у вимкненому положенні.

2. Натисніть кнопку подачі пари, засвітиться індикатор кави. Потім зачекайте, доки не засвітиться індикатор пари.

Примітка: під час попереднього нагрівання індикатор пари буде вмикатися та вимикатися для підтримки бажаної температури.

3. Налийте в чашу приблизно 100 мл холодного незбираного молока для кожного капучіно, яке ви хочете приготувати. Рекомендується використовувати холодне незбиране молоко (не гаряче!).

Примітка: при виборі розміру чаші рекомендується, щоб діаметр був не менше  $70\pm 5$  мм. Також майте на увазі, що молоко збільшується в об'ємі вдвічі, тому переконайтеся, що чаша розташована досить високо.

4. Повільно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, щоб з пароварки вийшла пара.

Примітка. Ніколи не повертайте ручку подачі пари різко, оскільки за короткий час машина випустить багато пари, що може збільшити ризик опіку.

5. Вставте парову трубку в молоко приблизно на два сантиметри і спінюйте молоко, переміщуючи глечик вгору і вниз.

6. Закінчивши спінювання молока, поверніть ручку подачі пари в положення "вимкнено".

Примітка. Насадку для випуску пари слід очистити вологою губкою відразу після того, як пара перестане виходити, але будьте обережні, щоб не обпектися.

7. Налийте спінене молоко у чашку для кави; ваш капучіно готовий. Підсолодіть за смаком і за бажання посипте піну невеликою кількістю какао-порошку.

8. Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути пристрій. Усі індикатори згаснуть.

**УВАГА:** після використання функції пари натисніть кнопку кави. Якщо індикатори кави та пари швидко блимають, температура машини занадто висока. Дайте машині охолонути щонайменше 5 хвилин або активуйте функцію подачі гарячої води, щоб охолодити машину. Машина автоматично припинить подачу води при зниженні температури. Якщо ви приготуєте каву, не давши машині повністю охолонути, кава підгорить і портафільтр переповниться.

### **ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ**

Після завершення попереднього нагрівання натисніть та утримуйте кнопку живлення, кнопку кави та кнопку подачі пари одночасно протягом 3 секунд. Відповідні індикатори блимають 3 рази, що означає завершення скидання налаштувань.

#### **4. Чищення та догляд**

1. Вимкніть електроживлення і дайте машині повністю охолонути перед очищенням.

2. Регулярно очищайте основний корпус та резервуар для води губкою. Ретельно вимийте та висушіть піддон та ґрати.

Примітка: не використовуйте спирт або розчинники для чищення машини. Ніколи не занурюйте корпус у воду для чищення.

3. Зніміть металевий портафільтр із фільтра, повернувши його за годинниковою стрілкою, та видаліть залишки кави. Очистіть його водою з миючим засобом і ретельно висушіть.

4. Очистіть всі аксесуари у воді та ретельно висушіть.

#### **Очищення накипу**

- Попередження про видалення накипу з'явиться автоматично і означатиме, що пройшло 500 циклів.

- Усі індикатори швидко блимають 5 разів після завершення попереднього нагрівання. Після завершення видалення накипу машина повернеться до нормального стану.

1. Наповніть резервуар для води водою та розчином для видалення накипу до рівня МАХ, вказаного на резервуарі для води (пропорція води та засоби для видалення накипу становить 4:1. Дотримуйтесь інструкцій на упаковці засобу для видалення накипу.). Замість засобу для видалення накипу ви також можете використовувати «саморобний засіб для видалення накипу», виготовлений з лимонної кислоти (продається в аптеках), змішавши 100 г води з 3 грамами лимонної кислоти.

2. Помістіть металевий портафільтр (без кави всередині) та чашу.

3. Натисніть кнопку живлення один раз, засвітиться червоний індикатор; знову натисніть кнопку живлення та зачекайте, поки машина почне нагріватися.

4. Коли світиться індикатор живлення, нагрівання завершено. Натисніть кнопку кави та приготуйте дві чашки кави. Потім закрийте насос і зачекайте 5 секунд.

5. Натисніть кнопку кави/пар, засвітиться індикатор кави/пари. Потім зачекайте, доки не засвітиться індикатор пари. Випускайте пару протягом 2 хвилин, повернувши ручку подачі пари в положення пари/гарячої води; потім поверніть ручку назад у положення "вимкнено", щоб припинити подачу пари.

6. Натисніть кнопку живлення, щоб негайно зупинити машину, і дайте засобу для видалення накипу працювати 15 хвилин.

7. Перезапустіть кавоварку і повторіть кроки 4 і 5 не менше 3 разів.

8. Потім натисніть кнопку кави/пар, засвітиться індикатор кави. Потім натискайте кнопку живлення, щоб приготувати каву, доки не закінчиться засіб для видалення накипу.

9. Далі приготуйте каву (без меленої кави) з водопровідною водою на рівні МАХ і повторіть кроки з 4 по 6 3 рази (не потрібно чекати 15 хвилин на кроці 6).

10. Повторіть крок 7 щонайменше 3 рази, щоб переконатися, що парова трубка є чистою.

11. Виконайте наведену нижче процедуру, щоб скасувати попередження про видалення накипу після його завершення. У режимі очікування одночасно натисніть та утримуйте кнопку кави та кнопку пари протягом 3 секунд, після чого відповідні індикатори швидко блимають 3 рази. Це означатиме, що попередження про видалення накипу скасовано і робочий цикл повернувся до нуля.

### 5. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Металеві частини машини заіржавіли	Засіб для видалення накипу не підходить. Може спричинити корозію металевих частин резервуара.	Використовуйте засіб для видалення накипу, рекомендований виробником.
Підтікає низ машини	У піддоні для крапель забагато води.	Очистіть піддон для крапель.
	Кавомашина працює неправильно.	Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
Вода витікає через стінки фільтру з нержавіючої сталі	На краю фільтра знаходиться мелена кави.	Витріть залишки кави.

Кислий (оцтовий) присмак кави	Пристрій не було належним чином очищено після видалення накипу.	Очистіть кавоварку кілька разів, виконавши відповідні дії.
	Молота кава тривалий час зберігалася у спекотному та вологому місці. Молота кава зіпсувалася.	Використовуйте свіжозмелену каву або зберігайте її в сухому прохолодному місці. Відкривши упаковку меленої кави, щільно закрийте її та зберігайте в холодильнику, щоб зберегти свіжість.
Машина не вмикається	Неправильно підключено кабель живлення.	Правильно підключіть шнур живлення до розетки. Якщо машина, як і раніше, не працює, зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
Пара не утворює піну	Індикатор подачі пари не світиться.	Тільки коли індикатор пари горить, можна використовувати функцію пари для спінювання.
	Чаша надто велика чи не підходить за формою.	Використовуйте високу та вузьку чашку.

	Ви використовували знежирене молоко.	Використовуйте незбиране або напівзнежирене молоко.
--	--------------------------------------	---

## 6. Технічні характеристики

Пристрій: Power Espresso 20 Pecan Pro / Power Espresso 20 Pecan Steel

Номер пристрою: 01725 / 00275

Напруга: 220-240 В ~

Частота: 50 Гц

Номінальна потужність: 1100 Вт

Ав. Рейес Католікос, 60, 46910, Альфафар, Валенсія (Іспанія)

Податковий номер В-97937890

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. Утилізація старих електроприладів



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 8. Сервісне обслуговування і гарантія

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

## **9. Авторські права**

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.